

**WE-EF LEUCHTEN**

Montage- und  
Wartungshinweise für  
Verbindungsstufe  
**SJB**

Installation and  
Maintenance Instructions for  
Sealable junction box  
**SJB**

## Allgemeine Hinweise

Es ist die richtige Zuordnung von Produkt, Verbinder und Kabel zu prüfen. Das Produkt ist ausschließlich für die Installation durch eine Elektrofachkraft bestimmt.

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, die Eignung der Installationsmethode sicherzustellen. Die Installationsanweisung sorgfältig lesen und befolgen.

Maximaler Leitungsquerschnitt 4 x 4 mm<sup>2</sup>.

## Installationsanleitung

- 1) Die Kabelmäntel des Durchgangs- und Abzweigkabels entsprechend **Abb. 1** entfernen. Die verbleibenden Mäntel auf 100 mm reinigen.
- 2) Die Adern des Durchgangskabels spreizen und entsprechend **Abb. 2** nebeneinander legen.  
**Durchgehende Leitung nicht trennen!**  
Aderisolierung entsprechend der Einzelklemmen entfernen.
- 3) Abzweigkabel neben das Durchgangskabel positionieren und die Adern entsprechend der Position der Einzelklemmen kürzen. Aderisolation auf ca. 10 mm entfernen und, falls notwendig, Enden mit Aderendhülsen versehen.
- 4) Abzweigkabel entsprechend **Abb. 3** mittels Einzelklemmen mit Durchgangskabel verklemmen.
- 5) Abzweigverbindung **in der Mitte** der Gel-Box platzieren und fest in das Gel drücken.  
Durchgangs- und Abzweigkabel mit Kabelbinder am Muffengehäuse befestigen (**Abb. 4**).
- 6) Trennfolie entfernen und **Gelpad** mittig über die Einzelklemmen legen (**Abb. 5**).
- 7) Muffengehäuse schliessen bis die Verschlüsse einrasten (**Abb. 6**). Wenn nötig, eine Zange verwenden (**Abb. 6**).

### Wichtig:

Es ist notwendig, dass das Gel an den seitlichen Enden austritt, denn nur unter Druck schließt das Gel Feuchtigkeit und Schmutz aus.

- 8) Muffengehäuse mit Kabelbinder gegen ungewolltes Öffnen sichern und überstehendes Ende abschneiden (**Abb. 7**).

## General

Check to ensure that the kit you are going to use fits the cable and connectors. The product is for use only by installers trained to make electrical installations.

It is the user's responsibility to determine the suitability of the installation method. Carefully read and follow the steps in the installation instruction.

Maximum cable width 4 x 4 mm<sup>2</sup>.

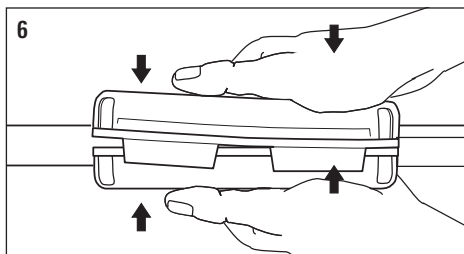
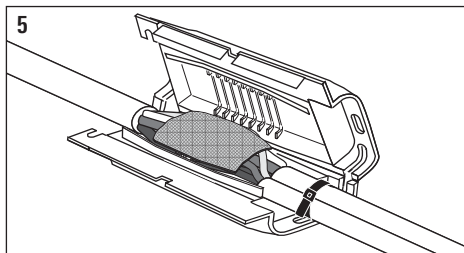
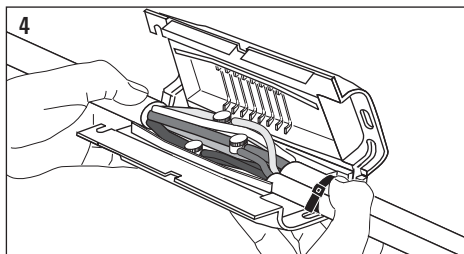
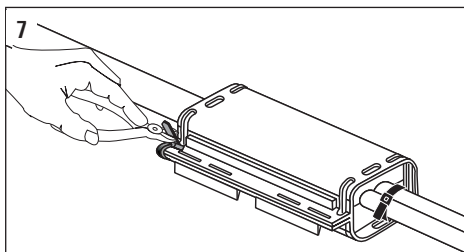
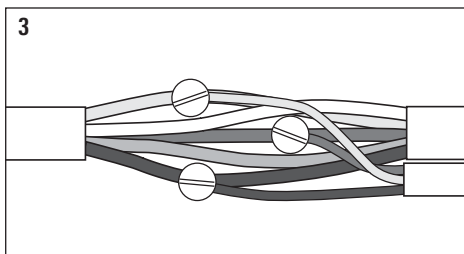
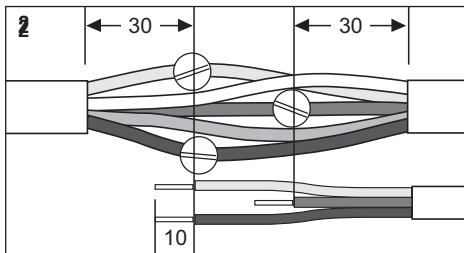
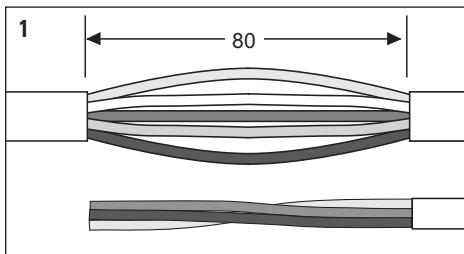
## Installation

- 1) Remove the oversheath of the main cable and the branch cable as shown in **pic. 1**. Clean the oversheath for about 100 mm.
- 2) Spread the cores of the main cable and position them next to each other as shown in the **pic. 2**.  
**Do not cut pass through wiring!**  
Remove the insulation of the individual cores according to the dimensions of the single clamps.
- 3) Position the branch cable beside the main cable. Cut the cores according to the position of the single clamps as shown in **pic. 2**. Remove the insulation for approx. 10 mm. If necessary install cable end-sleeves.
- 4) Connect the branch cable to the main cable using the single clamps as shown in **pic. 3**.
- 5) Place the joint **centrally** in the gel-filled box and press it firmly down into the gel.  
Fix the main cable and the branch cable with a tie wrap to the box (**pic. 4**).
- 6) Remove the release paper and place the **gel pad** centrally over the single clamps as shown in **pic. 5**.
- 7) Close the box until the locks snap in place (**pic. 6**). Use pliers if necessary.

### Important:

Make sure some gel is pressed out on the sides. The gel has to be under pressure for proper sealing.

- 8) Secure the box with the tie wrap against unintentional opening. Trim the tie wrap (**pic. 7**).



**Die Abzweigmuffe ist ausgelegt für:**

Hauptkabel  $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$  = mind. 12 mm Außendurchmesser  
 Hauptkabel  $4 \times 4 \text{ mm}^2$  = max. 19 mm Außendurchmesser  
 Abzweigmkabel Lapp-TPE-U/SiR,bk,  $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$   
 Außendurchmesser: 8,4 +/- 0,4 mm

**The junction box is designed for:**

Mains cables  $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$  = min. 12 mm outer diameter  
 Mains cables  $4 \times 4 \text{ mm}^2$  = max. 19 mm outer diameter  
 Stub cable Lapp-TPE-U/SiR,bk,  $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$   
 Outer diameter: 8,4 +/- 0,4 mm



The logo for 'we-ef' is displayed in a white, lowercase, sans-serif font against a solid black rectangular background.

[www.we-ef.com](http://www.we-ef.com)

**WE-EF LEUCHTEN**

Germany

Tel +49 5194 909 0

Fax +49 5194 909 299

[info.germany@we-ef.com](mailto:info.germany@we-ef.com)

**WE-EF LIGHTING**

Thailand

Tel +66 2 738 9610

Fax +66 2 175 2174

[info.asiapacific@we-ef.com](mailto:info.asiapacific@we-ef.com)

**WE-EF LUMIERE**

France

Tel +33 4 74 99 14 44

Fax +33 4 74 99 14 40

[info.france@we-ef.com](mailto:info.france@we-ef.com)

**WE-EF LIGHTING**

Australia

Tel +61 3 8587 0444

Fax +61 3 8587 0499

[info.australia@we-ef.com](mailto:info.australia@we-ef.com)

**WE-EF HELVETICA**

Switzerland

Tel +41 22 752 49 94

Fax +41 22 752 49 74

[info.switzerland@we-ef.com](mailto:info.switzerland@we-ef.com)

**WE-EF LIGHTING**

United States of America

Tel +1 724 742 0030

Fax +1 724 742 0035

[info.usa@we-ef.com](mailto:info.usa@we-ef.com)

**WE-EF LIGHTING**

United Kingdom

Tel +44 844 880 5346

Fax +44 844 880 5347

[info.uk@we-ef.com](mailto:info.uk@we-ef.com)

SJB\_011213 / 006-0688

Technische Änderungen vorbehalten.

Technical specifications are subject to change.

© WE-EF 2013